

мѣсть производить, я полагаю, то, что вы въ храмахъ считаете богами тѣхъ, которыхъ въ другихъ мѣстахъ не признаете богами; что вамъ кажется, что тотъ, кто пробѣгаетъ чрезъ священные крыши, безумствуетъ не такъ, какъ тотъ, кого перепрыгиваетъ чрезъ сосѣднія крыши, и что одна сила обнаруживается въ томъ, кто рѣжетъ половые органы или руки <sup>1)</sup>, а другая—въ томъ, кто рѣжетъ себѣ горло. Результаты безумія одинаковы, и причина, побуждающая къ этому, одна. Но доселѣ мы приводили доказательства словесныя, а теперь ужъ приведемъ вещественныя, изъ которыхъ видно будетъ, что одна и та же природа принадлежитъ тому и другому имени. Пусть будетъ поставленъ здѣсь же предъ вашимъ трибуналомъ такой человѣкъ, о которомъ было бы извѣстно, что онъ одержимъ демономъ. Лишь только любой христіанинъ прикажетъ этому духу говорить, то онъ сознается, что онъ настолько дѣйствительно есть демонъ, насколько въ другомъ мѣстѣ ложно есть Богъ. Пусть также будетъ приведенъ кто либо изъ тѣхъ, о которыхъ думаютъ, что они дѣйствуютъ подъ непосредственнымъ вліяніемъ Бога, которые, дыша надъ жертвенникомъ, воспринимая божество изъ гари <sup>2)</sup>, которые летатъ изрыгая, которые пророчествуютъ при сильномъ дыханіи. Если самая ваша Дѣва Небесная <sup>3)</sup>, общительница дождей; если самый вашъ Эскулапъ,

дите, для ужасныхъ ауспцій на подобіе треножника дельфійскаго, и, освятивъ его заклинаніями таинственныхъ стиховъ и многимъ другимъ, наконецъ двигали его. Такое движеніе совершалось всякій разъ, какъ попросили о какой либо тайнѣ“. XXIX, 1, 29 д.

<sup>1)</sup> Жрецы Беллоны и Цибелы (галлы) разрывали себѣ руки и genitalia.

<sup>2)</sup> Гадатели (arioli), вдыхая жертвенный дымъ, думали, что они воспринимая божественную силу.

<sup>3)</sup> Дѣва или Юнона Небесная, называвшаяся также Уранією, почиталась въ замкѣ Кароагенскомъ. По разрушеніи Кароагена она была перенесена въ Римъ. На монетахъ кароагенскихъ она изображается сидящею на львѣ и держащею въ правой рукѣ молвію, а въ лѣвой—чашу (calyx). Раушенъ говоритъ, что одинъ только Тертуліанъ свидѣтельствуетъ

Апологетическія сочиненія Тертуліана.

профессоръ медицины, сохранившій жизнь Сокордію, Тенацію и Асклепідоту <sup>1)</sup>, имѣющимъ умереть на другой день, не признаются христіанину въ томъ, что они демоны, не дерзая обманывать его: то тутъ же пролейте кровь этого наглѣйшаго христіанина. Что очевиднѣе этого дѣла? Что убѣдительнѣе этого доказательства? Простота истины осязательна, сила ея находится при ней, ничто не можетъ возбудить подозрѣніе. Вы будете говорить, что это дѣлается посредствомъ магіи или посредствомъ какого-либо подобнаго обмана, въ томъ случаѣ, если ваши глаза и ваши уши позволятъ вамъ. Что же можетъ быть выставлено противъ того, что показывается съ очевидною истинностію? Съ одной стороны, если они дѣйствительно бѣги, то для чего обманываютъ, называя себя демонами? Или, быть можетъ, для того, чтобы намъ повиноваться? Въ такомъ случаѣ ваши боги подчинены христіанамъ. Тѣже не должны считаться богами, которые подчинены человѣку, врагу своему, хотя онъ нѣчто дѣлаетъ для безчестія ихъ. Съ другой стороны, если они демоны или ангелы, то для чего они въ другихъ мѣстахъ объявляютъ себя богами? Какъ тѣ, которые считаются богами, не захотѣли бы называть себя демонами, если бы они дѣйствительно были боги, чтобы не отнять у себя величія; такъ и тѣ, которыхъ вы прямо называете демонами, не дерзали бы въ другихъ мѣстахъ выдавать себя за боговъ, если бы тѣ, именами которыхъ они пользуются, дѣйствительно, были боги. Ибо они боялись бы злоупотреблять величіемъ, принадлежащимъ существамъ, безъ сомнѣнія, наивысшимъ и такимъ, какихъ должно бояться. Поэтому нѣтъ тѣхъ боговъ, которыхъ вы признаете. Если бы они существовали, то не объявляли бы себя демонами и не отка-

---

о томъ, что въ Африкѣ у этой богини испрашивали дождь, и къ такому свидѣтельству относится съ сомнѣніемъ. Но къ рей, какъ богинѣ неба, откуда исходитъ дождь, можно было обращаться съ молитвою о дождѣ.

<sup>1)</sup> Мѣсто въ высшей степени трудное и темное. По мнѣнію Раушена, *эти три имени сгик interpretum*, крестъ для толкователей, и продолжаетъ: „одни полагаютъ, что этими именами обозначаются три человѣка, жизнь которыхъ Эскулапъ продлилъ на нѣсколько часовъ; другіе, какъ Келлеръ, разумѣютъ подъ этими именами названія цѣлебныхъ травъ“. Стр. 80—81.

зываются бы отъ того, что они боги. Итакъ, когда та и другая сторона отрицаетъ бытіе боговъ, то знайте, что и тамъ и здѣсь одни и тѣже существа—демоны. Теперь вамъ должно искать боговъ. Ибо вы видите, что тѣ—демоны, которыхъ вы прежде считали богами. Благодаря намъ, вы узнаете отъ тѣхъ же своихъ боговъ не только то, что ни они сами, ни подобные имъ—не боги, но и то, кто же есть Богъ; Тотъ ли, Котораго мы, христіане, проповѣдуемъ, и одинъ ли только Онъ;—такъ ли должно вѣровать въ Него и такъ ли почитать Его, какъ требуетъ религія и культъ христіанъ. Они тогда же скажутъ: кто тотъ Христосъ съ своею баснею? Обыкновенный ли Онъ человекъ или магъ? Украденъ ли Онъ изъ гроба послѣ смерти своими учениками? Находится ли теперь въ адѣ? Не находится ли Онъ скорѣе на небесахъ, откуда имѣетъ придти среди колебанія всего міра, при трепетѣ вселенной, при столахъ всѣхъ людей, кромѣ христіанъ, какъ Божія Сила, Божій Духъ, какъ Слово, Мудрость, Разумъ и Сынъ Божій. И они пусть смѣются вмѣстѣ съ вами надъ всѣмъ тѣмъ, надъ чѣмъ вы смѣетесь. Пусть они отрицаютъ, что Христосъ будетъ судить всякую душу отъ вѣка по воскресеніи ея тѣла. Пусть они говорятъ, что этотъ судъ достался Миносу и Радоманту, какъ думаетъ Платонъ и поэты. Пусть по крайней мѣрѣ они удалятъ знаки своего позора и поношенія. Пусть они отрицаютъ то, что они—нечистые духи, что однако можно видѣть изъ ихъ лица, брови, дыма, смрада сожженныхъ животныхъ и изъ сквернѣйшихъ рѣчей ихъ пророковъ. Пусть они откажутся отъ того, что они вмѣстѣ съ своими почитателями и своими дѣлами предназначены къ тому же судному дню. Но вся эта наша власть и сила надъ ними зависитъ отъ произнесенія имени Христа и отъ напоминанія о томъ, что имъ предстоятъ великія наказанія отъ Бога чрезъ Судію Христа. Они, боясь Христа въ Богѣ и Бога во Христѣ, покоряются рабамъ Бога и Христа. Такъ они, по нашему повелѣнію, выходятъ изъ тѣлъ вслѣдствіе простого прикосновенія нашихъ рукъ и дуновенія нашихъ устъ, будучи уstraшены мыслию о вѣчномъ огнѣ, противъ собственнаго желанія, съ скорбію и стыдомъ, въ присутствіи васъ. Вы, вѣрящіе имъ, когда они лгутъ, вѣрьте имъ, когда они говорятъ правду о

себѣ. Никто не лжетъ для собственнаго униженія; напротивъ, всякій лжетъ скорѣе для своего возвышенія. Поэтому нужно вѣрить имъ болѣе тогда, когда они сознаются во вредъ себѣ самимъ, чѣмъ тогда, когда они отрицаются въ пользу свою. Да, эти свидѣтельства вашихъ боговъ, обыкновенно, увеличиваютъ число христіанъ. Какъ часто мы, вѣря имъ, вѣруемъ чрезъ Христа и въ Бога. Они сами воспламеняютъ вѣру въ наше Писаніе; они сами созидаютъ дерзновеніе нашей надежды. Вы почитаете ихъ, какъ мыѣ извѣстно, даже кровію христіанъ. Поэтому они не желали бы лишиться васъ, слугъ столь полезныхъ и столь покорныхъ, и не желали бы, чтобы христіане когда либо изгоняли ихъ изъ васъ, если бы имъ возможно было лгать при христіанинѣ, желающемъ доказать вамъ истину.

24. Все это признаніе ихъ, которымъ они отрицаютъ то, что они боги, и утверждаютъ <sup>1)</sup>, что нѣтъ другого Бога, кромѣ Того единого, Которому мы предали себя, достаточно сильно опровергаетъ обвиненіе въ оскорбленіи языческой религіи вообще и римской въ особенности. Ибо если нѣтъ на самомъ дѣлѣ боговъ, то нѣтъ на самомъ дѣлѣ и религіи. Если нѣтъ религіи, потому что нѣтъ на самомъ дѣлѣ боговъ, то, конечно, мы не виновны въ оскорбленіи религіи. Напротивъ, обвиненіе переходитъ на васъ: вы ложь почитаете, а истинную религію истиннаго Бога не только презираете, но даже и преслѣдуете, и потому вы именно тѣ, которые совершаете преступленіе дѣйствительной иррелигіозности. Но положимъ, что то вѣрно, что ваши боги на самомъ дѣлѣ боги, и въ такомъ случаѣ не должны ли вы согласиться съ тѣмъ общимъ мнѣніемъ, что есть какое-то Существо высочайшее и могущественнѣйшее, Глава міра, имѣющая совершеннѣйшее величіе <sup>2)</sup>. Ибо по общему представленію Божества власть высочайшаго господства находится въ рукахъ одного Существа, функціи же

<sup>1)</sup> Respondent=affirmant.

<sup>2)</sup> Положимъ, что боги на самомъ дѣлѣ есть, однако одинъ изъ нихъ долженъ занимать самое высокое положеніе среди нихъ, долженъ быть главой. Почему же насъ обвиняютъ въ оскорбленіи религіи, когда мы чтимъ этого высочайшаго Бога? Разумѣнь.

Его принадлежать многимъ. Такъ, напримѣръ, Платонъ говоритъ, что великаго Юпитера сопровождаетъ на небѣ толпа боговъ и демоновъ. Поэтому на ряду съ этимъ богомъ должно почитать <sup>1)</sup> также прокураторовъ, префектовъ и намѣстниковъ его. Если бы это было и такъ, то какое преступленіе совершаетъ тотъ, кто для снисканія у императора большаго милости дѣлаетъ то, что можетъ, на него возлагаетъ свое упованіе, имя императора, какъ имя Бога, никому другому не приписываетъ, такъ какъ и называть и позволять называть кого либо другого, кромѣ императора, императоромъ считаютъ уголовнымъ преступленіемъ? Пусть одинъ почитаетъ Бога, а другой—Юпитера; пусть одинъ молящійся руки простираетъ къ небу, а другой—къ жертвеннику Фидеи; пусть одинъ во время молитвы исчисляетъ облака, если этому вы вѣрите, а другой—лякунаріи <sup>2)</sup>; пусть одинъ посвящаетъ своему Богу свою душу, а другой—душу козла. Смотрите, не заслуживаетъ ли названія иррелигіозности лишеніе свободы религіи и запрещеніе выбора Божества, когда мы не позволяемъ почитать Того, Кого я хочу, но принуждаютъ меня почитать того, кого я не хочу. Никакой Богъ, да даже никакой человѣкъ не пожелаетъ почитанія принужденнаго <sup>3)</sup>. Поэтому и египтянамъ дозволена была ихъ глубѣйшая религія, требовавшая обоготворенія птицъ и звѣрей и подвергавшая смерти того, кто убьетъ кого либо изъ такихъ боговъ. И всякая провинція и всякій городъ имѣетъ своего бога, такъ напримѣръ: Сирія—Атаргату <sup>4)</sup>, Аравія—Дузара <sup>5)</sup>, Норики—Белена <sup>6)</sup>,

<sup>1)</sup> *Suspici=coli.*

<sup>2)</sup> Собранія христіанъ часто были подъ открытымъ небомъ, внѣ дома, причемъ не было ни жертвенниковъ, ни изображеній. Поэтому они во время молитвы устремляли взоры свои на небо, за что язычники смѣялись надъ ними, говоря, что они считаютъ облака. *Lacunaria* толки храмовъ.

<sup>3)</sup> Тертулліанъ въ дѣлѣ религіи требуетъ совершенной свободы.

<sup>4)</sup> *Атаргату* римляне называли Сирійскою богиней.

<sup>5)</sup> *Дузаръ* почитался и въ Италіи, въ Путеолахъ, купцами арабійскими, такъ какъ Аравія была отечествомъ этого бога. *Preller. Mith. S. 751.*

<sup>6)</sup> *Беленъ*—кельтскій богъ солнца. *Prell. 240. Целеста-Юнона*, богиня африканская.

Африка—Целесту, Мавританія—своихъ царевичей<sup>1)</sup>. Я поименовалъ, полагаю, провинціи римскія, и однако боги ихъ не римскіе, потому что въ Римѣ почитаются только тѣ боги, которые почитаются во всей Италіи по муниципальному праву, именно: Дельвентинъ Казиніенскій<sup>2)</sup>, Визидіанъ Нарніенскій<sup>3)</sup>, Анхарія Анскуманская, Норція Волсиніенская<sup>4)</sup>, Валенція Окрикуланская<sup>5)</sup>, Гостія Сутринская и Юнона Фалиская, получившая прозваніе въ честь отца *Curis*<sup>6)</sup>. Но намъ одними воспрещается собственная религія. Мы оскорбляемъ римлянъ и не считаемся римлянами, потому что мы почитаемъ не римскаго бога. Хорошо, что тотъ Богъ, Которому всѣ мы принадлежимъ, желаемъ ли мы этого, или не желаемъ, есть Богъ всѣхъ людей. Но ваше право позволяеть почитать, кого угодно, кромѣ истиннаго Бога, какъ будто Тотъ, Кому мы всѣ принадлежимъ, не есть поэтому Богъ всѣхъ людей.

25. Мнѣ кажется, что я достаточно рѣшилъ вопросъ о ложномъ и истинномъ Божествѣ, представивъ прочныя доказательства, основанныя не только на соображеніяхъ разума, но и на свидѣтельствахъ тѣхъ самихъ, которыхъ вы считаете богами, такъ что не должно было бы больше и разсуждать объ этомъ предметѣ. Но такъ какъ протестуетъ собственно авторитетъ римскаго имени, то я не оставляю безъ опроверженія возраженія, вызываемаго предразсудкомъ тѣхъ

1) Къ богамъ мавровъ Минуцій Феликсъ относитъ *Юбу*.

2) *Дельвентинъ*—богъ, покровитель Казина, города вольсковъ.

3) *Визидіанъ*—богъ, покровитель Нарніи, города Умбріи. Prell. S 328.

4) *Норція*—богиня судьбы. Въ храмѣ ея, какъ и въ храмѣ Капитолійскаго Юпитера, вбивался ежегодно гвоздь. Мѣстомъ ея почитанія были Волсиніи, одинъ изъ городовъ Этруріи.

5) *Валенція*—покровительница Окрикула, города Умбріи.

6) Тертулліанъ когноменъ Юноны *Curis* производять отъ имени отца ея *Curis* или *Quirinus*, подъ которымъ разумѣется, вѣроятно, Янусъ. Другіе же производять это прозваніе отъ *curis* или *quiris*, что значитъ копье. И дѣйствительно эта богиня изображалась у сабинянъ съ копьемъ въ рукѣ.

лицъ, которые говорятъ: римляне, благодаря своей тщательнѣйшей религіеозности, подняты на такую высоту, что овладѣли вселенною, и что боги ихъ, дѣйствительно, существуютъ, такъ какъ тѣ, которые болѣе другихъ служатъ имъ, болѣе другихъ и процвѣтаютъ. Конечно, эта награда дарована римлянамъ ихъ богами въ качествѣ прерогатива. Стеркулъ, Мутунъ и Ларентина <sup>1)</sup> увеличили власть ихъ. Ибо я не могу подумать, чтобы чужеземные боги болѣе пожелали помогать чужому народу, чѣмъ своему, и чтобы предали людямъ заморскимъ отечественную землю, гдѣ сами они родились, воспитались, прославились и были погребены. Цибела, вѣроятно, предвидѣла, если она полюбила Римъ въ память троянскаго народа, своего туземца, которому она покровительствовала во время войны съ греками; если она постаралась перейти на сторону мстигелей, о которыхъ ей извѣстно было, что они покоряютъ Грецію, побѣдительницу Фригій <sup>2)</sup>. Поэтому и въ наше время она представила осязательное доказательство своего величія, обращеннаго на Римъ: по отнятіи М. Аврелія у государства святѣйшій архигаллъ въ девятый день тѣхъ же календъ, въ который приносилъ въ жертву нечистую кровь, обрѣзывая свои руки, издалъ обычныя повелѣнія о здоровьѣ императора Марка, уже умершаго <sup>3)</sup>.

1) *Стеркулъ*—богъ удобренія полей, сынъ Фавна, издревле почитавшійся въ Италіи. *Мутунъ* или *Тутунъ* италійскій богъ оплодотворенія полей и садовъ и *deus coitus maritalis*. *Ларентиною* называлась то жена пастуха Фавстула и кормилица Ромула и Рема, то распутная женщина времени Анка Марція, вышедшая замужъ за богатого тусскаго землевладѣльца и оставившая народу римскому по завѣщанію богатое наслѣдство.

2) Тертуллианъ провозвизуетъ тутъ, говоря, что Цибела, покровительница Трои, перешла отсюда въ Римъ потому, что предвидѣла, что римляне покорятъ грековъ, разрушителей Трои.

3) По свидѣтельству Діона Кассія, императоръ Маркъ Аврелій умеръ 17 марта (LXXI, 33). Въ древнѣйшихъ же календаряхъ 24 марта называется днемъ крови, такъ какъ въ этотъ день архигаллъ, то есть, верховный жрецъ Матери Великой или Цибелы, приносилъ богинѣ свою кровь, добытую изъ собственныхъ рукъ, а народъ постилъ. Тертуллианъ говоритъ, что это падало на девятый день календъ, разумеется, апрѣльскихъ по римскому счисленію, что соотвѣтствуетъ нашему 24 марта. Такимъ

О медлительные вѣстники, о запоздавшія донесенія, благодаря которымъ Цибела не узнала раньше о смерти императора! Право, христіане должны были бы смѣяться надъ такою богинею. Но и Юпитеръ, забывъ извѣстную Идейскую пещеру, и мѣдныя тарелки корибантовъ, и пріятнѣйшій запахъ своей кормилицы <sup>1)</sup>, не тотчасъ дозволилъ бы подчинить свой Критъ римской власти. Не предпочелъ ли бы онъ всякому Капитолію извѣстную свою могилу, чтобы господствовала надъ міромъ скорѣе та страна, которая скрыла его прахъ <sup>2)</sup>? Желала ли бы и Юнона, чтобы любимый ею пуническій городъ <sup>3)</sup>, который она предпочла даже Самосу <sup>4)</sup>, былъ разрушенъ чужимъ народомъ, да и къ тому же произшедшимъ отъ Энея? Я знаю слѣдующее: *здесь было ея оружіе, здесь была ея колесница, уже и тогда богиня и стремилась и содѣйствовала тому, чтобы онъ, Кароагенъ, былъ повелителемъ народовъ, если только судьба какъ нибудь дозволитъ* <sup>5)</sup>. Эта несчастная супруга и сестра Юпитера не имѣла силы противодѣйствовать судьбѣ. Впрочемъ самъ Юпитеръ повинуется ей. И однако римляне судьбѣ, предавшей имъ Кароагенъ противъ воли и желанія Юноны, не оказали и столько чести, сколько они оказали продажной блудницѣ Ларентинѣ. Извѣстно, что очень многіе боги ваши были царями. Если они потому имѣютъ силу передавать царскую власть, что сами были царями, то отъ кого они сами получили

---

образомъ между смертію Марка Аврелія и жертвоприношеніемъ арангалла за его здоровье прошла недѣля.

<sup>1)</sup> По древнему мнѣю Юпитеръ родился на островѣ Критѣ, въ Идейской пещерѣ. Его мать Рея, желая, скрыть его отъ отца, отвѣла на воспитаніе нищамъ Куретамъ, или Корибантамъ, которыя вскормили его молокомъ козы Амалеи и производили большой шумъ, ударяя копыми въ щиты, чтобы не услыхалъ его плача Сатурнъ.

<sup>2)</sup> Островъ Критъ.

<sup>3)</sup> Кароагенъ.

<sup>4)</sup> Лактанцій отъ лица Варрона передаетъ, что Юнона и воспиталась и вышла замужъ на островѣ Самосѣ. Тамъ былъ ея знаменитѣйшій и древнѣйшій храмъ.

<sup>5)</sup> Aen. Virg. I, 16—18.



ее? Кого почитали Сатурнъ и Юпитеръ? Я полагаю, какогонибудь Стеркула. Но римляне съ своими индигитаментами <sup>1)</sup> позднѣе ихъ. Хотя нѣкоторые изъ вашихъ боговъ не царствовали, однако царствовали другіе, которые не почитали ихъ, потому что они еще не считались богами. Поэтому власть давать царства принадлежитъ другимъ, такъ какъ были царства гораздо раньше, чѣмъ появились эти боги. Но какъ не основательно величіе римлянъ приписывать заслугамъ религіозности, когда религія начала дѣлать успѣхи послѣ власти или царства! Хотя уже Нума измыслилъ религіозныя суевѣрія, однако извѣстно, что культъ римлянъ не имѣлъ еще тогда ни изображеній, ни храмовъ. Религія была экономна, обряды бѣдны, и не было Капитолія, возвышающагося до неба. Тогда были только случайные жертвенники изъ земли, только самосскіе жертвенные сосуды <sup>2)</sup>, издававшіе смрадъ, и самого бога нигдѣ не было, ибо искусства грековъ и этрусковъ тогда еще не наполнили Рима скульптурными изображеніями. Итакъ римляне не были религіозны прежде, чѣмъ стали велики, и слѣдовательно они не потому велики, что религіозны. И какимъ образомъ могли сдѣлаться великимъ чрезъ религію тѣ, у которыхъ величіе произошло изъ иррелигіозности? Ибо, если я не ошибаюсь, всякаго рода господство или власть ищется путемъ войны и распространяется путемъ побѣды. Но войны и побѣды состоятъ въ завоеваніи городовъ и очень часто въ разрушеніи ихъ. Это дѣло не бываетъ безъ оскорбленія боговъ. Ибо тогда вмѣстѣ съ крѣпостями разрушаются и храмы, вмѣстѣ съ гражданами умерщвляются и жрецы, вмѣстѣ съ мірскимъ имуществомъ похищается имущество и церковное. Итакъ столько святотатствъ римлянъ, сколько и трофеевъ; столько триумфовъ надъ богами, сколько триумфовъ и надъ народами; столько добычъ, сколько доселѣ остается изображеній плѣнныхъ боговъ. И

---

<sup>1)</sup> *Индигитаменты*—часть книгъ понтификовъ. Въ нихъ заключались древнѣйшія латинскія молитвы и имена боговъ. Начало ихъ относится ко времени Нумы.

<sup>2)</sup> Глиняные. Искусство дѣлать сосуды изъ глины предвѣдало на островѣ Самосѣ.

эти боги принимаютъ молитвы отъ своихъ враговъ и тѣмъ, которымъ они должны были бы воздавать скорѣе за оскорбленіе, чѣмъ за почитеніе, даютъ власть безъ конца. Впрочемъ, такъ какъ они лишены всякаго чувства, то ихъ безнаказанно оскорбляютъ и бесполезно почитаютъ. Конечно, нельзя согласиться съ тѣмъ, чтобы, благодаря религіозности, сдѣлались великими тѣ, которые, какъ мы сказали, дѣлались такими по мѣрѣ того, какъ оскорбляли религію, или которые оскорбляли ее по мѣрѣ того, какъ дѣлались великими. И тѣ, царства которыхъ подпали власти Рима, были не безъ религій, когда теряли царства.

26. Итакъ смотрите, не Тотъ ли раздаетъ царства, Которому принадлежитъ не только управляемый міръ, но и самъ управляющій человекъ? Не Тотъ ли устроилъ въ мірѣ <sup>1)</sup> смѣну царствъ по известнымъ періодамъ, Который былъ прежде всякаго времени и создалъ самое время? <sup>2)</sup> Не Тотъ ли, при Которомъ родъ человѣческій нѣкогда существовалъ безъ государства, возвышаетъ и низвергаетъ царства? Зачѣмъ вы обманываете себя? Лѣсной <sup>3)</sup> Римъ былъ раньше нѣкоторыхъ своихъ боговъ. Онъ царствовалъ прежде, чѣмъ воздвигнута была такая гордость Капитолія? Царствовали и вавилоняне прежде понтификовъ, и лидяне прежде квиндецемвировъ, и египтяне прежде салиевъ, и ассиріяне прежде люперковъ, и амазонки прежде весталокъ. Наконецъ, если римскіе боги даютъ царства, то въ такомъ случаѣ Іудея, какъ презрительница всѣхъ языческихъ боговъ, никогда не царствовала бы. Вы, римляне, нѣкогда оказали честь ея

---

<sup>1)</sup> *In saeculo*—in mundo.

<sup>2)</sup> *Et saeculum, corpus temporum, fecit.* Точный переводъ: и создалъ вѣкъ, сумму годовъ. *Corpus* считаемъ приложеніемъ къ *saeculum* и переводимъ его словомъ сумма. Въ такомъ значеніи это слово употребляется и въ другихъ сочетаніяхъ, напримѣръ: *corpus Homeri* значитъ всѣ сочиненія Гомера

<sup>3)</sup> Виргилій говоритъ о Капитоліи: теперь онъ золотой, а нѣкогда былъ *silvestribus horrida dumis*. *Aen.* VIII, 347—348.

Богу жертвами, храму—подарками <sup>1)</sup>, народу—союзами. Вы никогда не господствовали бы надъ нею, если бы она не согрѣшила противъ Христа.

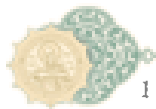
27. Этого достаточно для опроверженія обвиненія въ оскорбленіи боговъ. Чтобы не казалось, что мы оскорбляемъ ихъ, мы доказали, что ихъ нѣтъ. Поэтому мы, будучи вызваны вами для жертвоприношенія, отказываемся <sup>2)</sup> отъ этого по честности своей совѣсти, отъ которой мы знаемъ, кому достаются эти жертвы, назначенныя кумирамъ и посвященныя человѣческимъ именамъ. Но нѣкоторые считаютъ безуміемъ <sup>3)</sup> то, что мы предпочитаемъ упорство спасенію, такъ какъ могли бы и приносить жертвы публично, и отходить невинными, храня въ душѣ свою вѣру. Да, вы даете намъ совѣтъ, какъ обманывать васъ; но мы знаемъ, откуда это происходитъ, кто все это дѣлаетъ, и какъ для ниспроверженія нашей стойкости устроится то лютая жестокость, то лукавое увѣщаніе. Конечно, духъ демоновъ и злыхъ ангеловъ, который, будучи нашимъ врагомъ <sup>4)</sup> вслѣдствіе своего паденія и завидуя намъ за милость Божию къ намъ, ведетъ войну противъ насъ чрезъ ваши души, направленные и настроенныя путемъ тайнаго внушенія ко всякому низверженію суда, ко всякой жестокой несправедливости, о чемъ мы сказали въ началѣ. Ибо хотя вся сила демоновъ и духовъ этого рода подчинена намъ, однако они, какъ худые рабы, соединяютъ съ страхомъ дерзость и желаютъ оскорблять тѣхъ, которыхъ въ другое время боятся. Конечно, и страхъ возбуждаетъ ненависть. Кромѣ того, отчаянное состояніе ихъ вслѣдствіе предварительнаго осужденія (*ex praedamnatione*) считаетъ утѣ-

<sup>1)</sup> У Иосифа Флавія говорится, что М. Агриппа, пришедши въ Іерусалимъ, по приглашенію Ирода, τῷ θεῷ μὲν ἐκὰς ὁμῆτην κατέδωκεν.

<sup>2)</sup> *Obstruimus gradum* останавливаемъ, задерживаемъ шагъ, не вдемъ далѣе.

<sup>3)</sup> Плиній въ письмѣ къ императору Траяну говоритъ: „я не сомнѣвался, что каково бы ни было то, что они исповѣдуютъ, однако настойчивое и непоколебимое упорство ихъ должно наказывать“ X, 96.

<sup>4)</sup> *Aemulus*=*inimicus*.



шеніемъ для себя пользоваться теперь злобою, пока замедляется въ казаніе <sup>1)</sup>. И однако они, будучи схвачены, подчиняются и покоряются своему положенію и вблизи умоляютъ тѣхъ, противъ которыхъ издавъ вооружаются. Итакъ, когда они встають противъ насъ, во власти которыхъ находятся, по образу взбунтовавшихся смиренныхъ домовъ, или тюремъ, или рудокопней, или штрафныхъ домовъ этого рода <sup>2)</sup>, сознавая, что они не равны и что тѣмъ болѣе потерпятъ, то мы невольно противостоимъ имъ, какъ равные <sup>3)</sup>, и сражаемся, упорствуя въ томъ, на что они нападаютъ, и никогда болѣе не торжествуемъ, какъ тогда, когда насъ осуждаютъ за твердость вѣры.

28. Такъ какъ легко можно видѣть, что несправедливо принуждать свободныхъ людей приносить жертвы, когда они этого не хотятъ (въ другихъ случаяхъ для совершенія божественнаго дѣла требуется, конечно, свободное произволеніе), то, разумѣется, должно считать нелѣпостію, если бы одинъ сталъ принуждать другого считать тѣхъ боговъ, которыхъ онъ долженъ бы умолять самъ для собственнаго блага. Не могъ ли тогда послѣдній сказать первому по праву свободы: я не желаю, чтобы ко мнѣ Юпитеръ былъ милостивъ: ты кто? Пусть разгнѣванный Янусъ приходитъ ко мнѣ съ какимъ угодно челомъ. Что у тебя со мною? Вы, конечно, тѣми же духами научены <sup>4)</sup> принуждать насъ приносить жертвы за здоровье императора. Какъ на васъ возложена необходимость принуждать, такъ на насъ—обязанность сопротивляться. Итакъ дошли до второго обвиненія, до обвиненія въ оскорбленіи еще болѣе священнаго величія, такъ какъ вы оказываете императору болѣе благоговѣніе и съ болѣшимъ

---

<sup>1)</sup> Тертулліанъ, какъ Іустинъ Философъ, Иринеи и другіе, полагалъ, что злые духи до конца этого міра не находятся въ адѣ и не терпятъ огненнаго наказанія.

<sup>2)</sup> Демоны, нападающіе на христіанъ, сравниваются съ взбунтовавшимися преступниками.

<sup>3)</sup> Раушенъ: „невольно сопротивляемся какъ бы равные, хотя на самомъ дѣлѣ мы выше ихъ“.

<sup>4)</sup> *Formati==edocti.*

расчетомъ боитесь его, чѣмъ самого Юпитера Олимпійскаго. И это правильно, еслибы вы только понимали. Ибо всякій живой не сильнѣе ли любого мертваго? Но вы это дѣлаете не по размышленію, а по страху предъ немедленно дѣйствующею властію. Поэтому вы и здѣсь оказываетесь нерелигіозными къ своимъ богамъ, ибо вы болѣе боитесь человѣческой власти. Наконецъ у васъ скорѣе нарушается клятва всѣми богами, чѣмъ однимъ геніемъ императора <sup>1)</sup>).

29. Если тѣ, которымъ приносятъ жертвы, могутъ даровать императору или вообще всякому человѣку здоровье; если ангелы или демоны <sup>2)</sup>, духи злѣйшіе по своему существу, совершаютъ какое либо благодѣяніе; если погибшіе сохраняютъ; если осужденные освобождаютъ; если наконецъ мертвые охраняютъ живыхъ, что вы признаете: то пусть все это напередъ будетъ установлено, и тогда осуждайте насъ за оскорбленіе императорскаго величія. Вѣдь, конечно, боги ваши прежде всего охраняли бы свои статуи, изображенія и храмы, что, какъ я полагаю, тщательно караулятъ императорскіе воины. Даже самый матеріалъ, изъ котораго они состоятъ, происходитъ, я думаю, изъ рудниковъ императорскихъ, и всѣ храмы вполне зависятъ отъ воли императорской. Наконецъ многіе боги уже испытывали гнѣвъ императорскій. Только благодаря установившемуся обычаю приносятъ имъ дары и оказываютъ привиллегію. Поэтому, какимъ образомъ тѣ, которые находятся во власти императора и которые подчинены ему, могутъ имѣть здоровье императора въ своей власти? Кажется, что они могутъ давать императору то, что скорѣе сами получаютъ отъ него. Итакъ мы совершаемъ преступленіе <sup>3)</sup> противъ ве-

<sup>1)</sup> Тацитъ говоритъ: „Рубрій обвинялся въ томъ, что онъ оскорбилъ святость имени Августа клятвеннымъ преступленіемъ. Когда Тиберію это сдѣлалось извѣстнымъ, то онъ написалъ консуламъ, что не для того отецъ его причисленъ къ небожителямъ, чтобы почеть эта обращалась на гибель гражданамъ, и на нарушенную клятву надо смотрѣть такъ же, какъ если бы была нарушена клятва Юпитеру: мстить за оскорбленіе боговъ есть дѣло самихъ боговъ“. Annal. I. 73.

<sup>2)</sup> Демоны—сыны злыхъ ангеловъ. Apol. гл 22.

<sup>3)</sup> Добавлено *delictum*, преступленіе.



личія императоровъ потому, что не подчиняемъ ихъ вещамъ ихъ, потому, что не возбуждаемъ смѣха исполненіемъ долга (*de officio*) о ихъ здоровьѣ, думая, что оно не находится въ свинцовыхъ рукахъ <sup>1)</sup>. Но религіозны <sup>2)</sup> вы, которые ищете его (здоровья) тамъ, гдѣ его нѣтъ, просите его у тѣхъ, которыми оно не можетъ быть дано, презрѣвъ Того, во власти Котораго оно находится. Да кромѣ того, вы возстаєте противъ тѣхъ, которые умѣютъ просить его, которые и могутъ вы-просить, такъ какъ умѣютъ просить его.

30. Ибо мы просимъ императорамъ здоровья у Бога вѣчнаго, у Бога живого, у того Бога, благоволенія Котораго и сами императоры желаютъ по преимуществу <sup>3)</sup>. Они знаютъ, кто далъ имъ власть. Они, какъ люди, знаютъ и то, кто далъ имъ душу. Они чувствуютъ, что тотъ одинъ только есть Богъ, во власти Котораго они находятся, по отношенію къ Которому они вторые, послѣ Котораго первые, Который прежде всѣхъ боговъ и выше всѣхъ боговъ. Почему и не такъ, когда Онъ выше всѣхъ людей живыхъ и превосходитъ мертвыхъ? Они размышляютъ о томъ, доколѣ простирается сила ихъ власти, и потому признаютъ Бога. Они сознаютъ, что они сильны чрезъ Того, противъ Котораго они не могутъ быть сильны. Но пусть наконецъ императоръ завоюетъ небо,—пусть повезетъ плѣненное небо во время своего триумфа, пусть пошлетъ на небо стражу, пусть наложить на небо подать. Не можетъ онъ этого сдѣлать. Потому Онъ и великъ, что меньше неба. Ибо и самъ онъ принадлежитъ Тому, Кому принадлежитъ небо и вся тварь. Оттуда онъ и императоръ, откуда и человекъ, прежде чѣмъ сдѣлался императоромъ. Оттуда у него и власть, откуда и духъ. Туда христіане обращаются съ распростертыми руками, потому что они невинны,—съ обнаженною головою <sup>4)</sup>, потому что мы

<sup>1)</sup> Руки боговъ соединялись въ суставахъ свинцомъ.

<sup>2)</sup> Провія.

<sup>3)</sup> „Кипріанъ сказалъ: „этому Богу мы христіане служимъ. Его молимъ днемъ и ночью за себя, за всѣхъ людей и за благосостояніе самихъ императоровъ“. *Acta proconsularia s. Cypriani*.

<sup>4)</sup> Греки и римляне совершали жертвоприношенія съ покрытыми головами. Аер. III, 403 г.



не стыдимся,—безъ суфлера (*sine monitore*), потому что мы молимся отъ сердца. Мы всегда молимся за всѣхъ императоровъ, чтобы жизнь ихъ была продолжительна, чтобы власть безмятежна, чтобы семья безопасна, чтобы войска храбры, чтобы сенатъ вѣренъ. чтобы народъ честенъ, чтобы государство было спокойно, и о всемъ томъ, чего желаетъ человѣкъ и императоръ. Всего этого я не могу просить ни у кого другого, кромѣ Того, отъ Котораго, какъ я знаю, получу, такъ какъ и самъ Онъ таковъ, Который одинъ только даетъ, и я такой, которому Онъ долженъ дать: я—Его рабъ, который одинъ только почитаетъ Его, который не щадитъ жизни за Его ученіе, который приноситъ Ему жертву самую лучшую и самую тучную, которую самъ Онъ повелѣлъ,—молитву, происходящую отъ плоти цѣломудренной, отъ души невинной, отъ духа святого, а не зерна олиіама величиною въ одинъ ассъ, не соки аравійскаго дерева, не двѣ капли вина, не кровь негоднаго, отжившаго свой вѣкъ быка, и не совѣсть, извращенную послѣ всѣхъ этихъ мерзостей. Когда у васъ осматриваются жертвы порочнѣйшими жрецами, то я удивляюсь, почему изслѣдуются внутренности жертвенныхъ животныхъ, я не внутренности самихъ жертвоприносителей? Итакъ насъ, распростершихъ руки къ небу, могутъ скрести когтями <sup>1)</sup>, могутъ расцѣпывать на крестахъ, могутъ подвергать огню, могутъ пересѣкать горла мечами, могутъ бросать звѣрямъ: самое положеніе молящагося христіанина удобно для всякаго рода казней. Итакъ вы, добрые правители, дѣлайте это, истязуйте душу, приносящую молитву Богу за императора. Тамъ преступленіе, гдѣ истина и преданность Богу.

31. Теперь мы польстили императору и выдумали тѣ желанія, о которыхъ мы сказали, конечно для избѣжанія насилія <sup>2)</sup>. Безъ сомнѣнія, такая выдумка полезна <sup>3)</sup>. Ибо вы позволяете намъ доказы-

---

<sup>1)</sup> Преступниковъ скребли желѣзными когтями, привязавъ ихъ къ дыбамъ.

<sup>2)</sup> Объявляетъ это Тертуліанъ отъ лица противниковъ своихъ.

<sup>3)</sup> Раушенъ объясняетъ это такъ: „ложь ваша приноситъ ту пользу, что принуждаетъ насъ доказывать то, что мы защищаемъ“.

вать все то, что мы защищаемъ. Итакъ ты, думающій, что мы вовсе не заботимся о благосостояніи императоровъ, посмотри въ Слово Божіе, въ наше Писаніе, котораго и сами мы не скрываемъ, и которое очень многія случайности доставляютъ чужимъ, стороннимъ. Узнайте изъ него, что намъ для выраженія обильнаго благожеланія повелѣно молить Бога даже за враговъ и просить у Него благъ гонителямъ нашимъ. Кто же бѣльшіе враги, гонители христіанъ, какъ не тѣ, за оскорбленіе величія которыхъ насъ осуждаютъ? Впрочемъ оно (Писаніе) прямо и ясно говоритъ: *молитесь за царей, за начальниковъ и власти, чтобы у васъ было все спокойно* <sup>1)</sup>). Ибо когда глава лишается спокойствія, то его лишаются и всѣ члены ея, и хотя мы считаемъ себя чуждыми безпорядковъ, но и мы находимся въ какомъ либо подверженномъ бѣдствію мѣстѣ.

32. Есть у насъ другая, большая нужда молиться за императоровъ, также за всякій родъ власти и за римское государство. Мы знаемъ, что предстоящая всему земному шару величайшая катастрофа и самый конецъ міра, грозящій страшными бѣдствіями, замедляется римскою властію <sup>2)</sup>). Мы не хотимъ испытать этой катастрофы и этого конца, и потому, когда молимся объ отсрочкѣ этого, то этимъ самымъ содѣйствуемъ продолженію римскаго государства. Но мы и клянемся, только не геніями императоровъ, а благоденствіемъ ихъ (*per salutem*), которое важнѣе всякихъ геніевъ. Не знаете ли вы, что геніями называются демоны, откуда уменьшительное названіе демоніи (*daemonia*)? <sup>3)</sup>). Мы въ императорахъ видимъ судей Бога, который поставилъ ихъ начальниками надъ народами. Мы знаемъ, что въ нихъ есть то, чего Богъ пожелалъ, и потому хотимъ, чтобы благо

<sup>1)</sup> 1 Тим. 2,2.

<sup>2)</sup> „Тайная беззаконія уже въ дѣйствіи, только не совершатся до тѣхъ поръ, пока не будетъ взятъ отъ среды удерживающій теперь, и тогда откроется беззаконникъ“. 2 Фессал. 2 7. 8. Подъ *ὁ κατέχων* Тертуллиана и нѣкоторые другіе христіанскіе писатели разумѣли римскую власть, о которой думали, что она будетъ продолжаться до конца міра.

<sup>3)</sup> Аполлоній, римлянинъ, мученикъ, сказалъ префекту: „христіане не научились клясться (геніями), но онъ готовъ поклясться, что христіане почитаютъ императора и молятся за власть его“ (*Acta s. Apoll. 4, 6*).





ТРУДЫ  
КИЕВСКОЙ ДУХОВНОЙ  
АКАДЕМІИ.

---

1909.

ТОМЪ ТРЕТІЙ.

---

КИЕВЪ.

Типографія „Петръ Барскій“, Крещатикъ, соб. домъ № 40.

1909.